

Polisi a Gweithdrefnau Cwynion Anacademaidd Dysgwyr Athrofa Padarn Sant



ATHROFA PADARN SANT
ST PADARN'S INSTITUTE

Tabl Rheoli Dogfen

Teitl y ddogfen:	Polisi a gweithdrefnau Cwynion Anacademaidd Dysgwyr Athrofa Padarn Sant		
Awdur(on) (enw, teitl swydd a sefydliad):	Kathryn Delderfield, Cyfarwyddwr Gweithrediadau, SPI		
Rhif y fersiwn:	3		
Statws y ddogfen:	Cymeradwywyd		
Dyddiad cymeradwyo:	18 Mehefin 2022		
Cymeradwywyd gan:	Bwrdd Gweithredol Athrofa Padarn Sant		
Dyddiad rhoi mewn grym:	Mehefin 2023		
Dyddiad yr adolygiad nesaf:	Mehefin 2025		
Y fersiwn a ddisodlir:	2		
Dogfennau cysylltiedig:	Cod Ymddygiad Athrofa Padarn Sant Polisi Aflonyddu Athrofa Padarn Sant Polisi Chwythu'r Chwiban Athrofa Padarn Sant Polisi Cydraddoldeb ac Amrywiaeth Athrofa Padarn Sant		
Hanes y Ddogfen:			
Fersiwn	Dyddiad	Awdur	Nodiadau ar yr Adolygiadau
1	09 Gorffennaf 2019	Kathryn Delderfield	<ul style="list-style-type: none"> • Dogfennau perthnasol wedi eu diweddaru • Eglurhad ar ba gwynion ddaw o dan y polisi hwn • Gwahanu ac adolygu gwybodaeth cyfrinachedd • Gwybodaeth ychwanegol yn adran 7 • Ehangu gwybodaeth am apelio i OIA
2	04 Chwefror 2021	Kathryn Delderfield	
3	18 Mehefin 2022	Kathryn Delderfield	

Polisi a Gweithdrefn Cwynion Anacademaidd Dysgwyr Athrofa Padarn Sant

1. Cynnwys y Polisi

1. Cynnwys y Polisi
2. Cyflwyniad
3. Polisi
4. Cyfrinachedd
5. Datrysiad Anffurfiol
6. Cwyn Ffurfiol
7. Gweithdrefn Gwyno
8. Gweithdrefn Apelio

2. Cyflwyniad

Mae'r polisi hwn yn berthnasol i bob cwyn gan ddysgwyr, ac eithrio'r rhai sydd wedi eu cyfeirio at Bolisi Cwynion Academaidd. Enghreifftiau o gwyn fyddai'n dod o dan Bolisi Cwynion (Anacademaidd), Athrofa fyddai gwyn yn cynnwys pryder penodol ynghylch darpariaeth modiwl, ymddygiad aelod o staff neu ddysgwr arall neu ddarpariaeth cyfleusterau.

3. Polisi

Mae Athrofa Padarn Sant yn disgwyl y bydd pawb sy'n rhan o'i gweithgareddau yn trin ei gilydd â thegwch, urddas a pharch, ac y bydd ei darpariaeth, ei phrosesau a'i gwaith gweinyddu yn rhagorol. Fodd bynnag, cydnabyddir y bydd materion yn codi o bryd i'w gilydd. Gall y rhain fod rhwng dysgwyr, dysgwyr a

staff neu gyda'r ddarpariaeth, y prosesau a'r gwaith gweinyddu (mae materion rhwng staff yn cael eu trafod o dan bolisi cwynion Gorff Cynrychiadol yr Eglwys yng Nghymru). Mae'n bwysig bod problemau'n cael eu datrys cyn gynted a chyn deced â phosibl.

4. Cyfrinachedd

Bydd Athrofa Padarn Sant yn ymwybodol o'i ymrwymedigaethau o dan reoliadau diogelu data a Deddf Cydraddoldeb 2010 mewn perthynas â rhannu gwybodaeth am gŵyn.

Bydd pob parti sydd ynghlwm a'r gwyn yn cael eu hatgoffa o'r cyfrinachedd sydd ynghlwm a'r gweithdrefnau a nodir isod. Bydd unrhyw wybodaeth berthnasol am yr achos yn cael ei rhannu gyda chyn lleied o bobl a phosib.

Lle bo'r risg o niwed neu drosedd wedi ei honi, mae'n bosib bydd angen i'r wybodaeth gael ei gyfeirio at Dim Diogelu yr Eglwys yng Nghymru neu'r awdurdod heddlu lleol.

5. Datrysiaid Anffurfiol

Yn y lle cyntaf, os yn bosibl, dylai mater gael ei godi'n anffurfiol gyda'r parti arall er mwyn ceisio datrys y mater yn gyflym. Os yw'r mater yn ymwneud â phroses, gwasanaeth neu ddarpariaeth gwaith Padarn Sant, dylai'r mater gael ei godi gyda'r person sy'n gyfrifol am y maes hwnnw.

Cydnabyddir y gall hyn fod yn anodd o dan rai amgylchiadau, yn enwedig os yw'r gwyn yn ymwneud ag ymddygiad treisgar neu wahaniaethol, neu gydbwysedd o rym yn y berthynas rhwng y dysgwr ac aelod o staff Athrofa Padarn Sant. Mewn achosion o'r fath bydd yr achwynydd yn medru mynd yn syth at y Pennaeth.

6. Cwyn Ffurfiol

Os nad oes modd datrys cwyn yn anffurfiol, dylai'r dysgwr godi'r mater gyda'r Pennaeth, a fydd yn penodi aelod o staff uwch i roi'r Weithdrefn Gwyno ar waith.

D.S. Os yw'r gwyn yn erbyn y Pennaeth, dylai'r mater gael ei godi gyda Chadeirydd Bwrdd Gweithredol Athrofa Padarn Sant (mae manylion cyswllt ar gael ar wefan yr Eglwys yng Nghymru).

7. Gweithdrefn Gwyno

- 7.1** Rhaid i chi amlinellu'r gwyn yn ysgrifenedig ac anfon y datganiad at y Prifathro, gan roi cymaint o fanylion (digwyddiadau penodol, dyddiadau ac ati) â phosibl.
- 7.2** Bydd y Pennaeth yn penodi aelod o staff uwch a fydd yn trefnu i gyfarfod ffurfiol gael ei gynnal, fel arfer o fewn **5 diwrnod gwaith** i drafod y gwyn. Bydd yr aelod o staff uwch, ddim wedi bod ynghlwm yn uniongyrchol a'r mater, yn arferol.
- 7.3** Mae gan yr achwynydd hawl i ofyn i ddysgwr arall neu aelod o staff ddod i'r cyfarfod hwn.
- 7.4** Os yw'r gwyn yn erbyn unigolyn, mae gan yr unigolyn / parti arall yr hawl i gael ei glywed. Bydd yr aelod o staff sy'n ymchwilio mewn ir achos o gwyn yn trefnu cyfarfod at y pwrpas hwn. Bydd y parti sydd a'r gwyn yn ei herbyn â hawl i ddod a aelod o staff neu gynrychiolydd undeb neu person o gyfrifoldeb tebyg yn ystod y brose.
- 7.5** Bydd yr aelod o staff uwch yn ysgrifennu at yr achwynydd gyda'i ymatebion i'r gwyn o fewn 5 diwrnod gwaith i'r gwrandawriad. Os yw'r gwyn yn erbyn unigolyn arall, byddwn nhw hefyd yn derbyn copi o'r ymateb.
- 7.6** Os nad oes modd ymateb i'ch cwyn o fewn yr amser hwnnw, byddwch chi'n cael esboniad o'r rheswm dros yr oedi a bydd pob parti yn cael gwybod pryd y gallwch chi ddisgwyl ymateb.
- 7.7** Yn eu ymateb, bydd yr aelod o staff uwch sy'n mynd i'r afael â'r gwyn yn dod i gasgliad ac yn gwneud argymhellion. Hyd yn oed os na chaiff cwyn ei derbyn, efallai y bydd modd dysgu o'r profiad.

- 7.8** Bydd yr ymateb yn cael ei anfon hefyd at y Pennaeth a fydd yn asesu'r argymhellion ac yn sicrhau bod y camau priodol yn cael eu cymryd. Os caiff cwyn yn erbyn unigolyn ei derbyn, efallai y bydd hyn yn cynnwys rhoi'r broses ddisgyblu ar waith.
- 7.9** Bydd yr aelod o staff uwch yn ysgrifennu crynodeb ac mi fydd y crynodeb a'r argymhellion o'r ymateb yn cael ei ddanfôn at yr Uwch Dim Rheoli a'i drafod er mwyn sicrhau bod canlyniadau'r gwyn yn cael ei ddefnyddio i wella profiad myfyrwyr
- 7.10** Os nad yw'r achwynydd yn hapus bod y mater wedi ei ddatrys yn foddhaol, neu os bod yr aelod o staff a apwyntiwyd yn methu ymdrin â'r gwyn ysgrifenedig, yna mae gan yr achwynydd hawl i apelio.

Dealla Athrofa Padarn Sant y gall y broses gwyno fod yn straen i oll sydd ynghlwm ag ef. Fe rhoddir cefnogaeth priodol i'r achwynydd, ac os yw'r gwyn yn erbyn unigolyn byddwn nhw hefyd yn cael cynnig cefnogaeth briodol.

8. Gweithdrefn Apelio

- 8.1** Os ydy'r achwynydd yn teimlo nad yw'r mater wedi'i ddatrys yn ddigonol a'ch bod yn dymuno apelio, rhaid i chi hysbysu'r Pennaeth yn ysgrifenedig o fewn **10 diwrnod gwaith**.
- 8.2** Bydd y Pennaeth yn trefnu i glywed eich apêl o fewn **10 diwrnod gwaith** i dderbyn hysbysiad ysgrifenedig.
- 8.3** Gall dysgwr arall neu aelod o staff ddod gyda'r achwynydd i'r apêl.
- 8.4** Bydd y Pennaeth yn gwneud penderfyniad ynghylch eich apêl o fewn 10 diwrnod gwaith.
- 8.5** Os nad oes modd ymateb i'ch apêl o fewn yr amser hwnnw, bydd esboniad o'r rheswm dros yr oedi ac mi fydd yr achwynydd yn cael gwybod pryd i ddisgwyl ymateb.
- 8.6** Bydd penderfyniad y Pennaeth yn dod â phroses gwynion Padarn Sant i ben. Os ydy'r achwynydd yn astudio ar gwrs yn Athrofa Padarn Sant a'i hachredir, gallant ddewis i fynd a'u cwyn at y brifysgol berthnasol sy'n achredu'r cwrs

neu OIA (Office of the Independent Adjudicator). Mae dim ond yn bosib apelio i i o'r cyrff yma pan fydd y gweithdrefnau mewnol wedi dod i ben.

8.7 Gweler gwybodaeth ynghylch y broses apelio ar gyfer Prifysgolion Dilysu Padarn Sant isod:

Ar gyfer Prifysgol Caerdydd gweler:

<https://www.cardiff.ac.uk/cy/public-information/students-applicants/complaints>

Ar gyfer Prifysgol y Drindod Dewi Sant:

<https://www.uwtsd.ac.uk/cy/swyddfaacademaidd/llawlyfr-ansawdd-academaidd/>

Ar gyfer Prifysgol Durham gweler:

<https://www.durham.ac.uk/study/undergraduate-module-handbook/>

Lle nad ydych yn fodlon gyda chanlyniad eich cwyn, mae gennych hawl i fynd a'r mater at yr Office of the Independent Adjudicator (OIA) ar gyfer Addysg Uwch Gweler manylion llawn y weithdrefn ar wefan OIA: <http://www.oiahe.org.uk>.

8.8 Os nad ydych yn hapus gyda chanlyniadau'r gwyn, mae gennych hawl i drosglwyddo'r mater at yr OIA (Office of the Independent Adjudicator for Higher Education) Gallwch wneud hyn naill ai ar ôl i broses gwyno Padarn Sant ddod i ben, neu os wnaethoch godi'r cwyn gyda Phrifysgol sy'n dilysu, ar ôl i'w **proses gwyno nhw ddod i ben**.

Sefydlwyd yr OIA o dan Ddeddf Addysg 2004 i ddarparu cynllun gwyno annibynnol i ddysgwyr. Mae rheidwydd i bob Prifysgol yng Nghymru a Lloegr i gydymffurfio a'r cynllun, sydd am ddim i ddysgwyr. Yr amserlen ar gyfer cyflwyno cwyn i'r OIA yw 12 mis yn dilyn dod a'r broses apelio i ben. Mae'r gwynion mae'r OIA yn fodlon eu hystyried, ond ddim wedi ei gyfyngu i:

- Apeliadau Academaidd
- Amgylchiadau Esgusodol
- Addysgu a Chyfleusterau
- Llety

- Goruchwyliaeth Ymchwil
- Llesiant
- Gwahaniaethu * (gweler isod)
- Bwlio ac aflonyddu
- Lleoliadau
- Gweithdrefnau Afreolaidd
- Ymarfer Annheg
- Materion Disgyblu - gan gynnwys llên-ladrad*

Mae materion Disgyblu gan gynnwys llên-ladrata. Wrth ystyried materion yn ymwneud â gwahaniaethu nid yw'r OIA yn gweithredu fel llys. Nid yw'n ymchwilio mewn i, nac yn gwneud canfyddiadau cyfreithiol megis llys. Mae'n dderbyniol i'r OIA gyfeirio at y gyfraith a'r canllawiau ar wahaniaethu i ffurfio barn ar arfer dda ac i benderfynu os ydy darparwr wedi ymddwyn yn deg. Nid yw'r OIA yn medru ystyried cwynion ynghylch:

- Derbyniadau
- Barn Academaidd
- Materion sydd wrthi'n ynghlwm neu wedi bod ynghlwm â gweithrediadau Llys neu Thribiwnlys, oni bai bod y gweithrediadau hynny wedi ei rhwystro neu ei ohirio.

Er mwyn gwneud Apêl Academaidd i'r OIA bydd angen i chi:

Ofyn am '**Llythyr Gweithdrefnau wedi dod i Ben**' gan Athrofa Padarn Sant neu'r brifysgol sy'n dilysu, s ydych wedi bod drwy eu proses apêl, i gyflwyno eich apêl i'r OIA.

Bydd angen gofyn am hwn o fewn mis o'ch apêl yn cael ei gynnal. Os nad yw eich apêl wedi ei gynnal bydd y llythyr cyflawni gweithdrefnau yn cael ei ddanfôn o fewn **28 diwrnod** ar ôl i weithdrefnau mewnol ddod i ben. Gellir gofyn am lythyr gan y brifysgol yn dilyn cwblhau'r weithdrefn apêl. Gellir dod o hyd i'r weithdrefn ar wefan OIA <http://www.oihe.org.uk>.